AS

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/52/79
S/1997/134
14 February 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثانية والخمسون
مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما فيها النهج المختلفة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

مجلس الأمن
السنة الثانية والخمسون

رسالة مؤرخة ١٤ شباط/فبراير ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن استرعي اهتمامكم إلى البيان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٧ بشأن الذكرى السنوية الثامنة لصدور الفتوى الإيرانية التي تدين سلمان رشدي.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار بند جدول الأعمال المعنون "مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما فيها النهج المختلفة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية"، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ن. هـ. بيغمان
الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

190297 190297 97-04159

مرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٧ بشأن الذكرى السنوية الثامنة لصدور الفتوى الإيرانية ضد سلمان رشدي

في الذكرى السنوية الثامنة لصدور الفتوى التي تحكم على الكاتب البريطاني سلمان رشدي بالإعدام والتي تدعو إلى اغتياله، يعيد الاتحاد الأوروبي إلى الأذهان ويكرر التأكيدات الرسمية التي أعلنها في المناسبات السنوية لصدور الفتوى والتي تظل بموجبها الفتوى، التي تقررت بما يشكل تحديا للإعلان العالمي لحقوق الإنسان ومبدأ سيادة الدول، وخاصة فيما يتعلق بحماية هذه الدول لمواطنيها، فتوى لاغية وباطلة.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن أسفه الشديد لما أعلن من زيادة المكافأة المعروضة من منظمة إيرانية خاصة على من يقوم باغتياله. وفي أعقاب بيانات أدلى بها الرئيس رافسانجاني أمس، يطلب الاتحاد الأوروبي من الحكومة الإيرانية أن تتخذ التدابير المناسبة ضد أي مبادرة يمكن أن تحول دون توصل الجهود الجارية إلى حل.

ويعرب الاتحاد الأوروبي أيضا عن بالغ قلقه إزاء التهديدات المستمرة لحياة الأفراد المتصلين بعمل السيد رشدي.

وسيواصل الاتحاد الأوروبي اغتنام حواره الحاسم مع جمهورية إيران الإسلامية من أجل حماية الحقوق الأساسية وحرية التعبير. والاتحاد الأوروبي، إذ يشير إلى الاستنتاجات التي خلص إليها المجلسان الأوروبيان اللذان عقدا في مدريد في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وفلورنسا في حزيران/يونيه ١٩٩٦، يجدد طلباته بأن تلتزم جمهورية إيران الإسلامية بالقانون الدولي ويطلب من السلطات الإيرانية أن تزيد من الجهود المبذولة للتوصل إلى حل مرض بشأن سلمان رشدي.

وتؤيد بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المرتبطة بالاتحاد الأوروبي، والبلد المرتبط قبرص، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية ما جاء في هذا البيان.

- - - - -